

## Bestyrelse:

Tina Walegorski Stub, formand  
Næsbyvej 39, Næsby  
4171 Glumsø  
Telefon: 25 56 55 06  
Mail: formand@fsr2003.dk

Aase Krüth, kasserer  
Næstvedvej 393, 4100 Ringsted  
Telefon: 57 61 54 05  
Mail: kasserer@fsr2003.dk  
Bank: Danske Bank reg.nr. 3511 konto 10025583  
Girokonto: 1-002-5583  
CVR-nr. 32137873

Henny Hoffmann, sekretær  
Rødkælkevej 6, 4250 Fuglebjerg  
Telefon: 29 44 92 25  
Mail: sekretaer@fsr2003.dk

Kate Machholdt Rosenløv  
Grønagervej 3, Kelstrup  
4200 Slagelse  
Telefon: 29 86 33 93  
Mail: kmr@fsr2003.dk

Michael Tønning  
Nordvej 5, 42 Slagelse  
Telefon: 58 53 07 77  
mail: mt@fsr2003.dk

Hjemmeside: [www.fsr2003.dk](http://www.fsr2003.dk)

REDAKTØR NYHEDSBREVE: AASE KRÜTH

# Foreningen til støtte for Rumænien

**- af 2003**



*Hjælp til selvhjælp*



Nyhedsbrev nr. 64  
Oktober 2020

## FSR har fået sin første kvindelige formand

Jeg hedder Tina Walegorski Stub, er 56 år. Jeg brænder for at gøre en forskel og har altid hjulpet til, hvor der var brug for mig.

Min mand Knud og jeg har flere gange besøgt vore 2 familier i Rumænien og har med egne øjne set, at den hjælp, vi giver, gør nytte.

På bestyrelsesmødet den 30. september gjorde vores tidligere formand Michael det klart, at han desværre ikke kunne fortsætte på posten. Han pointerede samtidig, at han selvfølgelig vil hjælpe mig, når og hvis det bliver nødvendigt.

Jeg takker derfor for den tillid, bestyrelsen viser mig og vil gøre mit bedste for et fortsat godt sammenhold og samarbejde i FSR.

*Tina Walegorski Stub*

---

## Velkommen i bestyrelsen til Kate Rosenløv

Jeg hedder Kate Rosenløv, født og opvokset i Slagelse, uddannet sygeplejerske, men nu pensionist.

Jeg var på besøg i Rumænien i september 2012. Det var på flere måder en stor oplevelse. Fattigdommen, og måden de levede på, var for mig lidt chokerende. Men jeg oplevede glæden og taknemmeligheden for, hvad der blev gjort for dem.

Jeg ser frem til at arbejde i foreningen, for at hjælpe de virkelig trængende, rumænske fattige.

*Kate Rosenløv*



Ringsted Y's Men's Club

## Slagelse Biludlejning

Valbyvej 41, DK-4200 Slagelse  
Tlf. +45 58 52 33 65  
[www.slg-biludlejning.dk](http://www.slg-biludlejning.dk)



Rotary Danmark



Torvet 4  
4690 Haslev  
Tlf. 56 31 21 72



Steaua Dunarii, Eselnita  
[www.steaua-dunarii.ro](http://www.steaua-dunarii.ro)



JP Service, Lille Høm 10, 4100 Ringsted  
Tlf. 40118834

## Støt vore annoncører, de støtter os



Lions Suså



Lions Fuglebjerg



Lions Næstved



Næstvedvej 230, Høm  
4100 Ringsted



Dit tandteam  
Karin Lhjungmann Aps.  
Brogade 14, 4100 Ringsted  
Tlf. 57611801



Nordvej 5  
4200 Slagelse  
58 53 07 77

---

## Årsmødet 2021

**lørdag den 13. marts kl. 14.00**

på

Slagelse Bibliotek,

Stenstuegade 3, 4200 Slagelse

**Sæt allerede nu X i kalenderen**

## Årsmødet i FSR søndag den 6. september 2020

21 fremmødte (inkl. bestyrelse).

### Velkomst:

Michael bød velkommen. Han beklagede, at vi ikke afholdte årsmøde i marts, som planlagt if. foreningens vedtægter. Mødet blev aflyst på baggrund af restriktionerne omkring Covid 19.

Vi følger den oprindelige dagsorden fra marts, dog har vi udeladt besøg af planlagt gæstetaler. Michael lover i den forbindelse, at vi kan glæde os til marts 2021, hvor der vil komme en spændende gæstetaler.

Michael opfordrer til at vi alle sammen følger anvisningerne om at holde afstand og huske sprit og handsker, når vi går til kaffe/kagebordet.

Kaffe og kage koster 50,- ad libitum, og kolde drikkevarer koster 10,- pr. stk. Alle indtægter går til foreningens gode formål.

Som vanligt afholdes der lotteri, og Jørgen viser billeder under kaffen.

### Valg af dirigent

Karin blev valgt som dirigent. Hun bekræftede, at årsmødet er lovligt indvarslet.

### Formandens beretning og gennemgang af revideret regnskab

Michael gjorde opmærksom på, at regnskabet er fra 01-01-2019 til 31-12-2019 – til trods for at vi jo er nået 8 måneder ind i 2020.

Medlemstallet er faldet en lille smule siden 2018. Vi har aktuelt 138 medlemmer (141 medlemmer i 2018).

Aktuelt er der 90 modtagende familier i Rumænien. Det er glædeligt, at der er flere familier, der klarer sig selv. Michael frygter dog lidt, hvordan fremtiden kommer til at se ud ift. Rumæniens situation efter Covid 19.

Foreningen har ikke længere mulighed for at søge støtte i Kulturstyrelsen og hos Brand af 1848. Til gengæld har foreningen i år modtaget støtte fra Lions Club i Suså og Fuglebjerg. Michael slutter af med at takke for et godt samarbejde i bestyrelsen. Han sender en speciel tak til Aase, Jørgen, Ruth og Vagn for deres altid store arbejde i foreningen. Derudover sender Michael en stor tak til Lions Club og alle foreningens medlemmer.

Aase overbragte en hilsen fra Marian. Marian sendte en hilsen til foreningen i foråret, som Aase læste op. Brevet er tidligere trykt i nyhedsbrevet fra marts måned.

Aase fortæller desuden, at hun har talt med Lucian, og at han på baggrund af Covid 19 fraråder os at komme til Rumænien på juletur. Derfor er juleturen i år aflyst. Aase håber, at vi kan planlægge en ny tur omkring påsketid 2021.

### Valg til bestyrelsen:

Herdis Winter Olsen ønsker ikke genvalg. Kate Machholdt Rosenløv blev valgt.

Michael Tønning ønskede ikke genopstilling, men modtog genvalg indtil næste årsmøde.

Anni Krag 1. suppleant genvalgt.

Kim Valbum 2. suppleant genvalgt.

Revisorvalg: Karsten Hjort blev valgt som revisor.

Revisorsuppleant: Bente Kubert ønsker ikke genvalg. Maja-Lene Mogensen blev valgt.

## Resultatopgørelse for perioden 01.01. til 31.12.2019

Kontingentindtægt		19.300,00
Driftsbidrag fra adoptanter, 15 kr./md		13.890,00
Anvendt til adoptioner	111.120,00	
Bidrag fra adoptanter	111.120,00	0,00
Anvendt til nødpulje (påskehjælp)	5.000,00	
Gavebidrag hertil	900,00	-4.100,00
Annonceindtægter		+1.000,00
		30.090,00
Kørselsgodtg. Marian og Alin	8.400,00	
Porto og kontorartikler	3.336,25	
Tak for hjælpen-gaver	747,25	
Hjemmeside og bankgebyrer	2.423,00	-14.906,50
Tilovers til eget bidrag til juleturen mm		15.183,50
Omkostninger ved juletur	18.772,91	
Modtagne tilskud til juleturen	5.300,00	-13.472,91
<b>Resultat af primær drift</b>		<b>+ 1.710,59</b>
Modtagne, ikke øremærkede gavebidrag		+6.400,00
Foreningen Maria-Margarete	700,00	
Gavebidrag hertil	700,00	0,00
Starthjælp gymnasiet Orsova	0,00	
Starthjælp skolen Dubova	5.000,00	-5.000,00
Transport til Rumænien	16.824,05	
Tilskud hertil:		
Lions Suså	11.625,00	
Lions Fuglebjerg	4.000,00	15.625,00
Gaver til adoptionsfamilier	35.715,00	-1.199,05
Gavebidrag hertil	35.715,00	0,00
<b>Resultat</b>		<b>+1.911,54</b>

**Stor tak til Anni Therkildsen** for endnu en



pakke med flot strik



**Også en stor tak til Doris Møller**



for de  
mange  
forskellige  
modeller



## **Fastsættelse af foreningskontingent**

Uændret kontingentsats: 175 kr. for enlige. 225 kr. for par/  
samboende.

### **Indkomne forslag.**

Ingen.

Årsmødet slut.

---

## **Bestyrelsesmøde den 30. september**

Her har bestyrelsen konstitueret sig således:

Tina Walegorski Stub, formand, Næsbyvej 39, Næsby, 4171  
Glumsø. Telefon: 25 56 55 06

Aase Krüth, kasserer, Næstvedvej 393, 4100 Ringsted.  
Telefon: 57 61 54 05

Henny Hoffmann, sekretær, Rødkælkevej 6, 4250 Fuglebjerg.  
Telefon: 29 44 92 25

Kate Machholdt Rosenløv, Grønagervej 3, Kelstrup, 4200  
Slagelse. Telefon: 29 86 33 93

Michael Tønning, Nordvej 5, 4200 Slagelse. Telefon: 58 53  
07 77

---

En stor tak fra den nye bestyrelse til Herdis Winther Olsen for hendes arbejde til glæde og gavn for FSR's arbejde i Rumænien.

Også en stor tak til vores afgangende formand Michael Tønning for hans store indsats i foreningens regi - ikke bare på det rent formandsmæssige område, men også med at træde til, når vi har skulle læsse en transport til Rumænien.

Aase

**Tak for godt samarbejde**

## Lidt billeder fra årsmødet den 06. september 2020



smittede og mange døde. Dermed var Rumænien i slutningen af juli et af de værst ramte lande i Europa.

### Politik fej

Spørgsmålet er, om stigningen i smittetallet var forårsaget af en politisering af Corona-spørgsmålet. Det mener regeringen og flere af de små partier. Mange spørger, hvorfor de politiske partier ikke lagde de sædvanlige partipolitiske konflikter til side og støttede op om regeringen på et tidligt tidspunkt i epidemien, når landet nu stod i en yderst vanskelig situation? Mange spurgte desuden, hvorfor parlamentet ikke vedtog karantæneloven efter hasteproceduren?

Onde tunger siger at PSD blot ønskede at genere regeringen ved at blokere for dekretet og demonstrere for vælgerne, at PNL-regeringen er udelte til at håndtere Corona-krisen. Det kan på grund af Corona-situationen blive vanskeligt at afvikle lokal- og parlamentsvalgene i det kommende efterår, hvilket vil være et stort nederlag for PNL, som ser frem til at få flertal i de valg. For PSD vil det være ønskeligt at valgene udskydes. PSD ønsker at bevare flertallet så længe det er muligt, og en udskydelse sikrer dette.

Valgkampen forud for valget i efteråret har været i gang længe, og at der så tilsyneladende spilles hasard med befolkningens sundhed, forekommer mindre vigtigt.

---

Grundet Coronaen bliver der desværre ingen juletur i år. Både Lucian og Marian har på det kraftigste frarådet os at komme i november.

Den Rumænske Ambassade i København skriver:

Fra onsdag den 7. oktober 2020 skal besøgende fra Danmark og Island i 14 dages karantæne ved indrejse i Rumænien. Man kan forlade karantænen, hvis en test på 8. dagen er negativ.

Så derfor bliver vi hjemme. Der vil blive sendt brev/mail til alle adoptanterne.

Aase

En anden mulighed ville have været at benytte hasteproceduren, som PSD selv gjorde brug af, da man hastede en retsreform igennem for to år siden. Det gjorde man så ikke denne gang, og medens antallet af smittede steg til rekordhøjder, diskuterede parlamentet i dagevis detaljer om, hvordan indsatsen skal indrettes.

PNL,s frygt kom til at holde stik, for slutresultatet blev en helt anden og mere kompliceret lov end PNL oprindeligt havde lagt op til. Loven er stærkt præget af PSD,s tanker. Det mest opsigtsvækkende er en bestemmelse om, at beslutninger om indlæggelse eller karantæne af Covid-19 patienter kan indbringes for domstolene.

### **Retsligt tomrum**

Den forlængede undtagelsestilstand udløb i begyndelsen af juli og da den nye karantænelov først trådte i kraft den 21. juli, opstod der et retsligt tomrum på to uger. I denne periode kunne myndighederne ikke lovligt sætte folk i karantæne eller indlægge patienter, der modsatte sig dette. Premierminister Ludovic Orban opfordrede i denne periode befolkningen til at ignorere CCR,s afgørelse, og opføre sig som om undtagelsestilstanden fortsat var gældende. Ikke alle efterkom premierministerens råd, for nogle indlagte patienter krævede at blive udskrevet mod lægernes råd.

### **Antallet af smittede steg voldsomt**

Konsekvensen blev, at regeringen måtte opgive at holde flere tusinde smittede i hjemmekarantæne, og flere hospitaler måtte udskrive Covid-19-syge patienter, hvis disse insisterede på at blive udskrevet. I omegnen af 900 patienter i behandling bad om at blive udskrevet fra hospitaler og op mod 3.000 ønskede ikke længere, at være i karantæne. De forlod karantæneområderne, og kunne herefter uhindret sprede smitten til folk de kom i nærkontakt med.

Juli-måned's tal for Corona-smittede og for Corona-syge bekræftede Lodovic Orban i, at ophævelsen af undtagelsestilstanden (dekretet om karantæne m.v.), og de to uger uden lovgivning bragte befolkningens sundhed i fare. Tallene steg nemlig dramatisk med dagligt mere end tusinde nye

Der blev holdt afstand, brugt håndsprit og handsker



De 2 artikler om Corona i Rumænien bringes med tilladelse fra **Magasinet RØST**

### Da corona kom til Rumænien

Indsendt af Kjeld Erbs | apr 30, 2020 | Rumænien, Samfund



**PANDEMI | Op imod en halv million rumænere er vendt hjem fra deres arbejde i højrisikoområder som Spanien og Italien. Til trods for dette har landet officielt fastholdt et relativt lille coronasmittetal. Udfordringerne har dog været mange: Den ortodokse påske, aspargeshøst i Tyskland og administrationer, der på alle niveauer er blevet sat på prøve under krisen.**

Coronasmitten kom til Rumænien i begyndelsen af marts og har indtil nu kostet 600 rumænere livet samt officielt smittet næsten 11.000. Med en befolkning på 19 millioner er det relativt små tal, hvilket er overraskende, når man tænker på, at flere hundrede tusinde rumænere i marts og april vendte hjem fra det hårdt ramte Italien.

Da epidemien i Italien, Spanien og Frankrig for alvor brød ud, stod der således en veritabel folkevandring hjem til

at svække den nødvendige indsats mod covid-19 ved at politisere spørgsmålet. Men det var lige netop hvad oppositionen, som har flertal i parlamentet, agtede at gøre.

### Forfatningsdomstolen spænder ben for regeringens Corona-indsats

Oppositionen anført af Socialistpartiet (PSD) klagede til Forfatningsdomstolen (CCR, Curtea Constitutionala a Romaniei), som i slutningen af juni erklærede regeringens dekret om undtagelsestilstand for grundlovsstridigt. Regeringen valgte som nævnt at indføre Corona-restriktioner via et dekret, ikke blot fordi det er en hurtigere procedure end vedtagelse af en lov, men også af frygt for at PSD-flertallet i parlamentet ville overtage styringen af hele Corona-indsatsen. De uforsonlige partipolitiske konflikter, der præger landet, kom således til at forsinke og måske skade de rumænske sundhedsmyndigheders muligheder for at standse epidemien.

CCR,s begrundelse var, at regeringens dekret om ufrivillig indlæggelse krænkede borgernes rettigheder, fordi grundloven forbyder det. Indskrænkninger i frihedsrettighederne skal netop vedtages som lov i parlamentet og ikke som et regeringsdekret.

### Administrativt kaos

Afgørelsen skabte naturligvis stor forvirring og administrativt kaos ved fx, at erklære de 300.000 bøder (svarende til 120 mio. euro) politiet havde udstedt for overtrædelse af udgangsforbuddet, for ulovlige. Det liberale parti (PNL) har derfor nu angrebet CCR usædvanligt offensivt og anklaget domstolen for at sabotere regeringens indsats mod Corona og dermed bringe befolkningens sundhed i fare.

### Parlamentet vedtager karantæneloven

Regeringen måtte bide i det sure æble og efter nogle dages forløb sende et lovforslag til parlamentet, der både respekterede grundlovens frihedsbestemmelser og sikrede befolkningen en effektiv indsats mod Corona.

Parlamentet behandlede lovforslaget efter standardproceduren, som kræver udvalgsbehandling og behandling i begge kamre – med andre ord flere dages parlamentarisk arbejde.



## Corona og politik i Rumænien

Indsendt af [Kjeld Erbs](#) | aug 20, 2020 | [Politik](#), [Rumænien](#)



**CORONA | Rumænien blev som nævnt i Magasinet RØST den 30. april 'Da corona kom til Rumænien' ramt af covid-19 epidemien i marts måned. Regeringen iværksatte drastiske foranstaltninger ved gennem et dekret, at erklære landet i undtagelsestilstand i midten af samme måned.**

Regeringen frygtede, at de mange tusinde tilbagevendte migrantarbejdere fra Italien og Spanien, hvor smitten jo var udbredt, ville forårsage massespredning af Corona-virus i Rumænien. Derfor var det nødvendigt at handle hurtigt og resolut, og her var dekretet den hurtigste metode. Undtagelsestilstanden blev løbende forlænget fra midten af april til midten af maj og senere til begyndelsen af juli. Men allerede tidligt i forløbet gik der politik i processen, hvilket skabte administrativt kaos og forsinkede indsatsen mod covid-19.

### Corona-indsatsen politiseres

Da den liberale regering ledet af Det liberale parti (PNL) i marts måned blev klar over, at en potentiel katastrofe nærmede sig, undlod den bevidst at bede parlamentet vedtage en lov med de relevante indskrænkninger i befolkningens rettigheder. Regeringen troede formentligt, at oppositionen ikke vovede

Rumænien. Det anslås, at mere end en halv million rumænere rejste tilbage i løbet af ganske kort tid. Hvor meget smitte, de hjemvendte har medbragt, er ikke klarlagt, men det antages, at flere er rejst hjem med coronavirussen.

### Ledere sættes på prøve

Den 28. februar ankom en 71-årig rumæner fra Norditalien til Suceava, en by med 100.000 indbyggere i den nordlige del af landet, tæt på grænsen til Ukraine. Uden at vide det var han blevet smittet med corona, og få dage efter hjemkomsten blev han indlagt på Sct. Johns Hospitalet.

Her gik det helt galt. Personalet var hverken forberedt i forhold til mandskab eller udstyr. Den 71-årige smittede således store dele af personalet, som derpå smittede andre indlagte og andet personale. Læger og sygeplejersker blev forskrækkede, og mange måtte selv indlægges eller isoleres. Midt i marts begyndte patienterne at strømme ind fra resten af byen, og ved udgangen af måneden havde Suceava 25 procent af alle COVID-19-smittede i hele Rumænien, selvom byen kun huser cirka 3 procent af landets samlede befolkning.

Hospitalsledelsen nævner en anden smittekilde, nemlig et ældre ægtepar, der omkring 1. marts vendte hjem fra et krydstogt i Det Indiske Ocean. Hustruen følte sig syg og blev indlagt på hospitalet i Suceava, hvor hun døde efter en uges indlæggelse. Hospitalet hævder, at kvinden medbragte smitten fra krydstogtet, hvorimod manden, der senere også afgik ved døden, nåede at anklage hospitalet for at have smittet hustruen. Hvem der har ret er indtil videre uafklaret, men manglende parathed og fravær af professionel håndtering førte til afskedigelse af hele hospitalsledelsen i Suceava.

Også i Rumæniens topadministration er der sket fyringer i kølvandet på corona. Vicesundhedsminister Nelu Tataru rejste i marts til Suceava for at bringe orden i kaos, men midt under opholdet blev han selv udnævnt til ny sundhedsminister og måtte derfor rejse tilbage til Bukarest. Sundhedsminister Victor Costache havde pådraget sig premierminister Orbans

vrede ved ikke at have sørget for nok værnemidler og testudstyr. Samtidig havde Costache udtalt, at han ville teste hele den rumænske befolkning ved eksempelvis at lade militær og politi gå fra dør til dør for at teste alle. Landets aktuelle testkapacitet ligger i april på 6000 per dag, men der testes de facto kun cirka 4500 dagligt.

### **Tidlig undtagelsestilstand**

Det rumænske parlament forlængede den 16. april landets nuværende undtagelsestilstand frem til midten af maj. Den første undtagelsestilstand blev indført den 16. marts (dekret nr. 195/2020). Det er præsidenten der tager initiativet ved at udstede et dekret, som efterfølgende skal godkendes af parlamentet i en fælles samling af begge kamre – i dette tilfælde via en digital afstemning.

Da undtagelsestilstanden var vedtaget, udstedte indenrigsministeren den 25. marts et dekret, der påbød – ikke opfordrede – alle at blive hjemme (på rumænsk: statii acasa). Undtaget var personer med nødvendigt ærinde som køb af fødevarer og personaler med livsvigtige opgaver. For de over 65-årige gælder der særlige restriktioner, idet de kun må forlade hjemmet mellem kl. 11 og 13, og kun med livsvigtige formål. Alle der forlader hjemmet skal kunne fremvise relevante dokumenter, der lovliggør deres færden. Offentlige steder som parker er lukkede. Overtrædelse af reglerne kan straffes med store bøder.

Skoler er ligeledes lukket frem til midten/slutningen af maj med håb om, at eleverne kan nå at afslutte skoleåret med de sædvanlige prøver og eksaminer. I ventetiden udnyttede de digitale muligheder for at opretholde en vis form for undervisning.

### **Aspargeshøst i Tyskland**

Under den rumænske undtagelsestilstand er der imidlertid opstået en voldsom efterspørgsel efter arbejdskraft i Tyskland, hvor især aspargeshøsten kræver *manpower*. De tyske landmænd og gartnere indgik i april derfor en aftale med deres tidligere kontakter i Rumænien, og sammen fik de lov til at etablere en luftbro fra lufthavnene i Cluj og Iasi. I løbet af få

dage transporterede man to til tre tusinde løsarbejdere til Tyskland.

De rumænske grænser har ellers været lukkede for enhver trafik, der ikke indbefatter nødvendige varer eller vigtige personer. Lufthavnene er dertil lukkede for alle flyvninger til og fra Frankrig og Tyskland, i første omgang i de næste to uger. Søfolk ombord på udenlandske skibe i Constanta og i havnene ved Donau har fået forbud mod at forlade deres skibe.

Det var derfor med henvisning til opretholdelsen af landets økonomi, at myndighederne tillod de mange arbejdere at flyve til Tyskland. Her måtte man se gennem fingre med, at de ventende i de to lufthavne ikke kunne overholde undtagelsestilstandens regler.

### **Helligdage og den ortodokse påske**

Den allerstørste begivenhed i den ortodokse kirke i Rumænien er fejringen af påsken. Ved den lejlighed strømmer menighederne i tusindtal over hele landet påskenat til kirkerne for at modtage opstandelseslyset fra Jerusalem. Menighederne går rundt om kirkerne med de modtagne lys i hænderne syngende *Christos a iniat* (Kristus er opstanden) for senere på natten at vandre hjem med lysene.

I år var det umuligt at lade de religiøse fejringer udfolde sig midt under undtagelsestilstanden. I første omgang indgik indenrigsministeren og den ortodokse kirke dog en aftale, som tillod den traditionelle fejring påskenat. Men ministeren havde glemt at spørge både præsidenten og premierministeren, som greb ind. Resultatet blev, at politiet nu bistår ved udbringning af opstandelseslyset.

Konflikten blev således løst men nåede at bringe de religiøse temperamenter i kog. Dele af den ortodokse kirke kritiserede i skarpe vendinger præsident Johannis, fordi han greb ind i kirkens allerhelligste ceremoni. Enkelte beskyldte ligefrem den protestantiske præsident for at være antikrist.